Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 76 (1979)
Heft: 11

Rubrik: Billet du président ; Vétérans SAR

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Billet du président

Encore sous le charme d'un beau voyage, je profite par ces quelques lignes de relever quelques traits de ces journées merveilleuses.

Il serait indécent de ma part, d'affirmer que tous les participants inscrits auprès de la Société romande d'apiculture pour participer au voyage d'Athènes sont rentrés enthousiasmés. Il se trouvera peut être des correspondants bénévoles, qui impartialement relèveront certains points qui m'ont échappés.

Mais nous ne pouvons passer sous silence la belle humeur qui régna au sein de notre groupement. Pas de contretemps, pas de surprise désagréable, surtout pas de malades gravement atteints. Nous avions, après maintes réflexions, confié nos intérêts à l'agence de voyages Lathion, à Sion. Pour cette décision, le président seul, avait engagé sa responsabilité (car il fallait faire vite), et si j'ai confié nos intérêts à la maison de Sion, c'est que celle-ci me donna avec beaucoup de sérieux de nombreuses garanties. D'autre part, seule cette maison nous honore régulièrement d'annonces publicitaires dans notre journal. Et ceci mérite toute notre attention.

D'emblée, je dois relever combien l'agence Lathion a rempli son mandat avec ponctualité dans les moindres détails. Partout à Athènes nous avions Lathion Voyages à nos côtés par l'entremise de l'agence Nina Tours. Celle-ci a été constamment à notre service. Rien ne fut laissé au hasard. Tout a été fait et bien fait pour que notre séjour fût des plus agréables.

Pourquoi ne pas relever également l'ambiance sympathique qui ne cessa de régner entre les participants. C'était une fête de famille où chaque matin, chacun se faisait un plaisir de se saluer et surtout de saluer notre vaillant doyen M. Golay et son épouse. Quelles belles figures et combien agréables. Devons nous relever les soucis de tous, lorsque sur le bateau, nous nous apercevons que deux sympathiques Neuchâtelois... du haut, ont disparu. Branle-bas général durant une heure pour l'équipage et nos responsables pour les retrouver. Ils ont refait surface... après un bon somme dans leur cabine ! Nous fûmes aussi servis par une belle chance, le jour de la sortie officielle d'Apimondia. Très tôt le matin, lorsque nous attendions l'heure du départ, le responsable de l'agence nous annonça sans ambiguïté la belle pagaille qui régnait dans les sphères officielles. Aussi nous confia-t-il à un guide qui connaissait très bien le parcours à effectuer. Mais celui-ci ne savait pas un mot de français ; par contre, il parlait parfaitement l'allemand. Or, dans notre

groupe, nous avions M. Munger (prononcer ce nom comme vous voulez!) qui se chargea tout au long du parcours de nous traduire dans un savoureux français teinté de... Berne, toutes les anecdotes émises par le guide. Un grand coup de chapeau M. Munger. C'était bien sympathique.

Il n'est pas dans mes intentions de relever le déroulement du Congrès, mais nous ne pouvons passer sous silence la façon cavalière dont le Congrès a été privé de son ouverture le premier jour à l'Acropole. Pas un mot d'excuse ou de regret des instances officielles. Au point de vue apicole, nous avons touché du doigt les dangers qui se précisent pour l'apiculture par la présence de la varroase dans le centre de l'Europe. Le film allemand concernant cette nouvelle calamité a fait frémir tous les congressistes. Il a été possible d'entrer en contact avec les responsables allemands pour l'achat d'une copie de ce film d'actualité. J'ai reçu toutes les assurances dans le sens désiré.

Disons encore que la candidature de Mexico a été acceptée à une très grande majorité pour l'organisation du prochain Congrès Apimondia en 1981.

En terminant ce papier, je pense pouvoir répéter la première ligne de mon premier billet de cette année: J'ai fait un beau voyage!

Vevey, octobre 1979. *Adrien Paroz.*

Vétérans SAR

Les sections sont invitées à remettre au soussigné, pour la **date du 20 novembre au plus tard,** les listes des vétérans SAR: **25 ans** (entrés en **1955**) et **40 ans** (entrés en **1940**), selon modèle ci-dessous.

N° matr.	Nom	Prénom	Domicile	Entré
2458	Collomb	Jules	Châtel-St-Denis	1955

Prière d'établir une liste pour **chaque groupe** de vétérans et d'écrire **lisiblement** s.v.p.

Merci d'avance.

Le préposé aux vétérans:
Jean Chammartin
1758 **Villaz-St-Pierre** (FR)